



MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL MASINA DE GAURIT SI INSURUBAT DRILL & SCREWDRIVE HD-320



Intertek



INFORMATII REPARATII IN GARANTIE PE ULTIMA PAGINA



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	Atentie!		Purtati protectii antifonice
	Cititi manualul de utilizare		Purtati ochelari de protectie
	Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene		Izolatie dubla

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente
- Nu utilizati unealta in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului uneltei.

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.

- Nu utilizati unealta in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul uneltei creste riscul unui scurtcircuit.
- Nu suprasolicitati unealta electrica! Masina poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.
- Utilizati intotdeauna ochelari de protectie.
- Intotdeauna folositi o masca de praf atunci cand in procesul de gaurire se produce praf.
- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.

Informatii generale

- Valoarea totala declarata a nivelului vibratiilor a fost masurata cu metode standard si poate fi utilizata pentru compararea intre ele a produselor echivalente. Poate fi de asemenea utilizata pentru evaluarea preliminar a nivelului de expunere
- Nivelul vibratiilor acestui produs in utilizarea normala poate fi diferit de cel declarat, in functie de modul cum este exploatat.

- Trebuie luate masurile corespunzatoare pentru protejarea utilizatorului , conform nivelului estimat al expunerii pe perioada utilizarii produsului.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice masinii de gaurit si insurubat

- Atunci cand gauriti peretii sau tavanele asigurati-va ca nu sunt ascunse cabluri electrice si in tot acest timp va recomandam sa nu atingeti partile metalice ale masinii si sa operati cu unealta tinand-o numai de carcasa din plastic.
- Nu atingeti burghiul dupa terminarea operatiunii deoarece poate fi puternic incalzit.

Domeniu de utilizare.

Masina de gaurit si insurubat este destinata uzului personal pentru operatiile de gaurire a diverselor materiale:lemn, metal, plastic, zidarie, piatra.

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.

Parti componente:

1. Mandrina automata
2. Selector reglare cuplu torsiune
3. Intrerupator Pornit/Oprit cu turatie variabila
4. Levier schimbare sens rotatie
5. Buton functionare continua



Pregatirea pentru punerea in functiune

Introducerea burghiului / bitilor pentru insurubat

- Deschideti mandrina (1)
- Introduceti burghiul in mandrina
- Strangeti mandrina cu fermitate
- Verificati daca burghiul este bine centrat in mandrina.

Utilizare



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.

Pornire /oprire

Pentru pornirea unelei apasati comutatorul (3).Pentru oprire eliberati comutatorul (3).

Reglare ambreiaj:

Instrumentul furnizat are 16 +1 trepte diferite de cuplu, prin care puteti controla cuplul maxim aplicat cu ajutorul selectorului (2)..

Selectorul de control al cuplului ar trebui să fie utilizat doar atunci când mașina nu este în funcțiune; în caz contrar, mașina se poate deteriora.

Selectați un cuplu mai mic la insurubare / desurubare, pentru a evita deteriorarea piesei de prelucrat (în special cele din lemn), sau a șurubului. Pentru gaurire selectati un cuplu mai mare. Face un test pentru prima dată pe un element de proba și reglați cuplul dorit înainte de a începe efectiv operațiunea.

Selectare sens rotatie

Mașina trebuie oprită complet din funcționare înainte ca levierul de reglare sens rotație (4) sa poate fi utilizat; în caz contrar, mașina se poate deteriora. Puneți levierul în poziția centrală înainte de a aseza mașina pe bancul de lucru, pentru a evita pornirea accidentală.

Pentru a selecta sensul de rotație dreapta, împingeți levierul catre dreapta. Pentru inversarea sensului de rotație împingeti levierul spre stanga.

Selectare turatie

Apasati comutatorul (3) mai ferm pentru a obține o turatie mai mare sau mai usor pentru o turatie mai mica.

Functionare continua

Masina de gaurit poate fi reglata pe operarea continua prin apasarea comutatorului "pornit/oprit" (3) concomitent cu butonul de blocare (5), urmata de eliberarea acestora.

Pentru oprirea modului de functionare continua se apasa din nou comutatorul (3).

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- NU utilizati solventi (petrol si derivati, alcool, etc) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Date tehnice

Tensiune / Frecventa	230-240V ~ 50Hz
Putere nominala	320 W
Capacitatea de gaurire maxima	Otel 10 mm / lemn 20 mm
Turatie la mers in gol	750 /min
Nivel de zgomot	LwA = 89 dB(A) KwA=3dB
Nivel de vibratii	Ah= 2.2 m/s ² K=1.5 m/s ²
Grad protectie	IP20
Clasa protectie	II
Greutate	1.3kg

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea masinii de gaurit cu percutie curatati carcasa ei cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati unealta electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta electrica fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati masina ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

Garantie

Garantia acopera toate materialele componente si vicile de fabricatie cu exceptia, fara insa a fi limitate la:

- Componente uzate ca urmare a unei exploatare normale (perii colectoare, rulmenti, cabluri, etc) sau accesorii (burghie, biti, dalti etc..),
- Defecte cauzate de o exploatare, intretinere si depozitare necorespunzatoare, modificari neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale si leziuni corporale rezultate in urma exploatarei necorespunzatoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide, patrundere excesiva de praf, distrugere intentionata , utilizare inadecvata (pentru scopuri in care acest echipament nu este proiectat), etc..



Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. aparatele electrice si electronice nu vor fi aruncate impreuna cu gunoiul menajer, ci vor fi predate in vederea reciclarii la centrele de colectare special amenajate, conform HG 448/2005 si Directiva Consiliului European 2002/96/EC.

Thank you for buying this EVOTOOS product, manufactured according to the highest safety and performance standards



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

Symbols

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Warning / Danger!		Wear ear protection.
	Read manual before use.		Wear eye protection.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives		Double insulated.

General power tools safety warnings

Working area

- Keep working area clean and well lit. Umidity and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not overload power tool. Do not use power tools for a different purpose than the one for which they are intended.

Personal safety

- Use safety equipment. Always wear eye protection.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.

General Information

- The vibration total value declared was measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another.
- The vibration total value reported can also be used as an assessment of preliminary exposure level.
- The vibrations by the tool in normal use may differ from the declared value depending on how it is used.
- Appropriate measures must be taken to protect the user based on an estimate of exposure during normal use of the tool.

Service

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

Specific safety instructions for drill & screwdriver power tool

- When drilling walls or ceilings be sure that there are no hidden cables. You should not touch the metal parts of the tool and operate the tool only by holding the plastic housing.
- Do not touch the bit after operation. It could be very hot.

Application

The power tool is intended for screwing and drilling through wood, metal, plastics, masonry and stone. IT IS NOT DESIGNED FOR PROFESSIONAL USE.

Description

1. Keyless chuck
2. Torque adjustment collar
3. Variable speed trigger
4. Forward / reverse selector
5. Lock-on button

Assembly

Inserting bit or drill

- Open the chuck (1).
- Insert the drill or bit in the chuck.
- Tighten the chuck firmly.
- Check if the bit or drill is in the centre of the chuck.

Operation



WARNING! IN case of any abnormal noise, immediately turn off the tool and contact an authorized service facility for repairs.

Switching ON and OFF

To start the machine, you squeeze the ON / OFF switch (3). To stop the machine, you release the ON / OFF switch.

Torque adjustment:

The tool supply you 16+1 different torque steps, you can control the maximum torque applied to the drill bit with the torque control knob (2)

The torque control knob should only be operated when the machine is not running; otherwise the machine may be damaged.

Select a lower torque for insertion/removal of screws to avoid damage to the work-piece (in particular wooden work-pieces) or to the screw. For drilling select a higher torque setting. Do a test first on an item which is not your final work-piece and adjust the desired torque accordingly before you start the actual work.

Forward / reverse lever

The machine has to come to a complete stop before the reverse rotation lever (4) can be used; otherwise the machine may be damaged. Put the reverse-rotation lever in the central position before you put the machine down, to avoid unintentional starting.

- To select forward position (right rotation), push the forward / reverse lever (4) to the right (R).
- To select the reverse position (left rotation), push the forward / reverse lever (4) to the left (L).

Speed selector

Press firmly the selector 3 for a high speed and gentle for low speed.

Continuous mode

To switch the machine to continuous mode, keep the on/off switch pressed and at the same time press the lock-on button (5). Subsequently release the on/off switch.

To switch off continuous mode, press the on/off switch again.

Cleaning and maintenance



Disconnect the power plug before carrying out any adjustments or maintenance.

Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These may damage the plastic parts.

Maintenance

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Technical data

Voltage / Frequency	230-240V ~ 50Hz
Input power	320W
Maximum drilling capacity	Steel 10 mm / Wood 20 mm
No load speed	750 /min
Sound level	LwA = 89 dB(A) KwA=3dB
Vibration level	Ah= 2.2 m/s ² K=1.5 m/s ²
Ingress protection	IP20
Protection class	II
Weight	1.3kg

Storage

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

Stimate client,

In cazul defectarii acestui produs in perioada de garantie va rugam sa ne contactati la:



si sa furnizati urmatoarele informatii

- 1.Nume/prenume
- 2.Numar telefon
- 3.Adresa exacta
- 4.Denumire produs
- 5.Simptome in functionare

Veti fi contactat telefonic in maxim 24 ore pentru ridicarea coletului, fara nici un cost suplimentar din partea Dvs, in conditiile specificate in certificatul de garantie atasat produsului.

VA RUGAM SA AMBALATI PRODUSUL IMPREUNA CU ACEST CERTIFICAT DE GARANTIE IN ORIGINAL SI COPIE DUPA DOCUMENTUL DE CUMPARARE (FACTURA SAU BON FISCAL) IN CUTIE DE CARTON PENTRU A EVITA DETERIORAREA SAU PIERDEREA PE DURATA TRANSPORTULUI